

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.— Número 5.992

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.— Teléfono 166

MAHÓN, SÁBADO 5 MAYO 1923

DE LA LUCHA SOCIAL

Un caso de remordimiento colectivo

El Gobierno ha recibido de Barcelona repetidas instancias en favor del indulto de Verdaguer, el tabernero condenado a cadena perpetua por su puesta culpa de encubrimiento en el asesinato de los guardias civiles González y Peromingo. He aquí un caso de remordimiento colectivo. Sin duda el tabernero Verdaguer es inocente. Pero las colectividades que piden ahora su indulto no lo son. Y esa culpa es mucho más grave, mucho más irremediable de lo que pudiera creerse. Si realmente son capaces de remordimiento, el indulto de Verdaguer (ineludible, urgente) no tranquilizará su conciencia, y aun en cierto modo, la intranquilizará para toda la vida, porque significará el reconocimiento público de aquella culpa. En una palabra: estamos ante una trágica alternativa de justicia: Verdaguer no puede continuar en presidio, por que es inocente; y su libertad es la confesión de que el silencio aprobativo con que recibieron su condena los mismos que ahora reclaman su indulto fué una grandísima cobardía civil, puesto que tenían exactamente iguales motivos que ahora para creerle inocente. ¿Acaso ha surgido, desde entonces, lo que llaman los juristas el «hecho nuevo», la prueba desconocida, sobre lo cual pueda apoyarse una reafirmación tan absoluta, que sea capaz de libertar a un hombre condenado a cadena perpetua?

Pero la cuestión es mucho más trascendental. El reconocimiento de la inocencia de Verdaguer afecta a la integridad jurídica del fallo por el cual se le condenó. Toda sentencia es el resultado de una serie de razonamientos inductivos y deductivos, que empiezan en el hecho del crimen y en la prueba inductiva de la culpabilidad, para terminar en la convicción de que los acusados son criminales. Es un tejido orgánico de pruebas, en el cual la sustracción de un hilo destruye la trama entera. ¿Quién puede afirmar que la culpabilidad presunta de un sólo acusado no fué precisanente lo que infundió en los jueces el convencimiento de que los demás eran también culpables? ¿Quién puede saber dónde empieza y dónde acaba la ficción sutil que decide sobre la vida o la libertad de un hombre? Quitad una sola piedra, y el edificio se hundirá.

¿Pues bien; ese edificio, uno de cuyas piedras es la condena del tabernero Verdaguer, está coronado por la muerte de cuatro hombres. ¿Hemos de recordar las circunstancias, verdaderamente dramáticas, de aquel proceso? Los acusados nada tenían que ver, ni de cerca ni de lejos, con la cuestión social, pese a las tendenciosas versiones de algunos diarios, olvidadizos e malévolo. Eran, simplemente, hampones, vulgares ladrones. Fué su mala vida lo que hizo recaer sobre ellos la presunción de esa culpa mortal; la prueba no cayó sobre ellos partiendo de los indicios directos y del enlace entre efectos y causas. Recordemos que el indicio mayor fué la herida del acusado Rafael Climent, la cual se atribuyó, al disparo de un guardia en sitio próximo al del asesinato, herida que el acusado atribuyó, en cambio, al disparo del conserje de una fábrica que el propio Climent intentó asaltar con móviles de robo, muy lejos del lugar en que se cometió el crimen. Ese

conserje reconoció haber disparado aquella noche contra unos merodeadores. La bala no pudo ser extraída al acusado, porque la operación no podía hacerse sin peligro de muerte, y los médicos, como es natural, no quisieron ejercer de verdugos, aun que el acusado pedía esa extracción desesperadamente, porque el calibre de la bala hubiera revelado, según él, su inocencia.

Y observamos aquí una inversión de términos jurídicos: el acusado no tiene para qué pedir la demostración de su inocencia; son los acusadores quienes deben probar la culpa del acusado. La bala, en todo caso, podría haber sido una prueba contraria para el inculcado; pero mientras la tuviera en el cuerpo, no podía ser tal. Lo cierto es que ese hombre fué fusilado, y, naturalmente, no se extrajo la bala a su cadáver, porque el solo hecho de extraerse hubiera significado la presunción de su posible inocencia, y, por tanto, una prueba de flaqueza en su condenación. Y así, Climent envió en la corrupción de su carne el trágico secreto, clave de la justicia humana...

¿Quién levantó en aquellos días una voz de alarma? ¿Quién sintió herida su conciencia ante la posibilidad espantosa del error jurídico? ¿Perdonad a mi lemedesita que recuerde mis palabras de entonces en el Parlamento y en la Prensa. Sólo en algunos espíritus de selección encontré dignificadora y honrosa compañía. Pero, ¿dónde estaban entonces los que ahora sienten el agobio de ese recuerdo atroz y necesario, para la tranquilidad de sus noches, el retorno del viejo tabernero a su pobre hogar? ¡Ah! Lo que piden, realmente, no es sólo el indulto, el olvido de una culpa que les remuerde y agita la conciencia, adormecida por tantos años de sistemática impiedad...

Pero ¿cómo pueden creer que ese indulto es suficiente para devolver a sus espíritus la paz? Junto al recuerdo de ese anciano, arrancado a la tranquila humildad de su tienda para ser pulido en el horror de un presidio, con la desesperada imposibilidad de gritar ante el mundo su inocencia y exigir la devolución de su honra, ¿acaso no hay otras visiones mucho más angustiosas todavía? ¿Cómo podremos conjurar esas sombras sangrientas? Los ciudadanos que ahora piden ese indulto, que de ningún modo puede serles denegado, han de comprender que si ellos lo fundan en una convicción popular de inocencia, la lógica impone el reconocimiento de la total debilidad jurídica de aquel fallo con todas sus consecuencias.

Los que piden ese indulto hablan de un estado de apasionamiento ocasional como origen de la sentencia. Estas palabras nos sugieren la tristísima historia de la corrupción del sentido jurídico en nuestro país. Si el error judicial a que nos referimos fué un caso aislado, el reconocimiento de la culpa podría ser un caso de dignificación nacional, fortaleza en el horror de aquella ejemplaridad inversa. Entonces, la petición del indulto de Verdaguer no sería una humilde y tímida reivindicación de gremio barcelonés, sino el grito vivificador de toda España, la base de una España nueva. Pero ¿cuántos casos Verdaguer se entezan, como negras piedras miliarias, en la historia política de nuestros tiempos! ¿No sería la revisión de una causa lo que la justicia evijaría de nosotros, sino la revisión de toda nuestra actuación judicial en la vida ciudadana? ¿Para qué recor-

dar aquel siniestro cortejo de nombres, desde los dos procesos de Moaijich hasta el que motiva nuestras palabras de hoy, pasando por momentos tan significativos como el proceso de Ruil y los de la semana trágica, culminados en la ejecución de Ferrer; que levantó al mundo? Consecuencia horrible de ese vesania es la situación actual de Barcelona. Cuando la base jurídica de los castigos flaquea, ¿cómo podemos extrañar el crimen autoritario y la instauración del asesinato como sistema de supuesta depuración social, a juicio de las clases mismas que se llaman defensoras del orden? Si se hiciera el análisis documentado de esa morbosidad colectiva, conoceríamos horrores que avergonzarían a nuestros hijos. Hemos llegado a admitir como forma jurídica el sacrificio ritual, la ejemplaridad sangrienta como compensación de un crimen, «aunque la víctima no sea culpable».

«—No se ha perdido nada, se trataba de un verdadero bandido, aunque yo le creo inocente del crimen por el cual se le ejecutó—» me dijo un día cierto majadero, refiriéndose a la ejecución de Ruil.

«—Está bien—le contesté—; acepto su teoría, y para el próximo caso yo tengo escogida la víctima: ¡usted!»

Cuando se habla de la famosa leñidad del jurado, tópicos de nuestras burguesías, pienso que nunca, nunca, esos espíritus celosos de la justicia fulminadora han sentido la menor alarma por la posibilidad de la injusticia irreplicable y sangrienta.

Y ahora debo decir que me adhiero con ardoroso empeño a los que demandan el indulto de Verdaguer, aun que haciendo constar que la sociedad que otorga como gracia una justicia con la conciencia de su propio error, y obliga al indultado a una eterna gratitud, cuando ella debería implorarle perdón, comete la más sarcástica de las ironías.

GABRIEL ALOMAR.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 1.º de Mayo de 1923

Presidió el señor Alcalde accidental, don Ramón Carreras Hernández, asistiendo los concejales señores Orfila, Olives, Sintes y Pons Mesquida.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder a don Ramón Bustamante una subvención de 50 pesetas para contribuir a los gastos del viaje a Barcelona organizado por la Sociedad «Unión Sportiva».

Proceder a la construcción de aceras en la carretera de Mahón a Ciudadela en el trozo comprendido entre la calle de Prieto y Caules y el fiado de Consumos.

Construir una alcantarilla en la calle del Sol.

Conceder las licencias siguientes:

A don Vicente Peña Corella para levantar tres biladas de sillares en la casa número 21, de la calle del Rosario.

A Doña Angela Pons Sanz para colocar canalones en la casa número 45, de la calle de Prieto y Caules.

A don Lorenzo Sintes para elevar seis biladas de sillares y reformar una puerta y dos ventanas en la casa número 32, de la calle de la Planada.

A doña María Mercadal Pons para

modificar la puerta de la cochera número 10, de la calle de Alonso III.

A don Juan Febrer Bagur para tapar una ventana y abrir una puerta en la casa número 12, de la calle de Bellavista.

A don Francisco Ferrer Bellester para colocar canalones en la casa número 12, de la calle de Santa Rosa.

A don Juan Sintes Gosiolens para abrir una puerta y dos ventanas en la casa número 150 de la calle de Prieto y Caules.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de Abril último.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Nombrar Comisionado de quintas para el juicio de revisión de exenciones ante la Comisión Mixta al señor Oficial Mayor de Secretaría.

Estudiar los medios para llevar a la práctica las obras urbanas más indispensables con objeto de ocupar el mayor número posible de los obreros que actualmente se hallan sin trabajo.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda: cuentas.

De la Comisión de Gobernación Escrito del señor Alcalde de Valencia solicitando de esta Corporación que solicite la acción entablada contra la R. O. de 21 de Diciembre de 1922, acordada en la Asamblea de Alcaldes que tuvo lugar el día primero de Marzo último.

De la Comisión de Fomento; instancias de los siguientes:

De don Agustín Expósito para construir una pared de sillares en terreno de su propiedad, sito el camino de Santa María.

De don José Petrus Sanz para colocar canalones en la casa número 26 28 de la calle de Santa Escolástica.

De don Lorenzo Pons Carreiras para traspasar la propiedad de un kiosko del Mercado del Carmen a favor de don Vicente Andreu Gomila.

De don Pedro Mercadal para expender carnes frescas en el pueblo de San Clemente.

Moción del señor Pons Mesquida para que se estudie la forma de llevar a cabo cuanto antes el proyecto de enlace de la calle del Carmen con el muelle de Calafiguera.

Y se levantó la sesión.

EL GRAN TESORO LITERARIO DE LAS CINCO RAZAS QUE PUEBAN LA TIERRA

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL

20 VOLUMENES VEINTE NUMEROS MENSUALES

VENTA DE VOLUMENES SUELTOS

COLECCIONES COMPLETAS EN VENTAJA PLAZO

PRECIO DE TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA AMERICA

ENCUEN TRATOS GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE PROPAGANDA

COMPANIA ANONIMA CAL DE

SUSCRIPCION PUBLICA DE 16.000 OBLIGACIONES HIPOTECARIAS INTERES 6 POR 100, LIBRE DE IMPUESTOS PRESENTES Y FUTUROS

DE PRODUCTOS PIRELLI, S. A.

domiciliada en Barcelona con la garantía conjunta de «COMERCIAL PIRELLI, S. A.», de Barcelona, y «PIRELLI & COMPANIA», de Milan

EL BANCO DE MENORCA

recibe desde ahora pedidos a la suscripción pública que se celebrará el día 30 DEL CORRIENTE MES y las servirá en el acto mientras lo permita el número de títulos disponibles, AL TIPO DE 96 POR 100, O SEA 480 PSETAS POR OBLIGACION

Características de los títulos.—Capital nominal 500 pesetas. Interés anual 6 por 100 libre de impuestos presentes y futuros pagadero por trimestres naturales vencidos. El primer cupón de 5 pesetas, correspondiente a los intereses de dos meses, vencerá el 1 Julio próximo. Amortización en 40 años a partir de 1926.

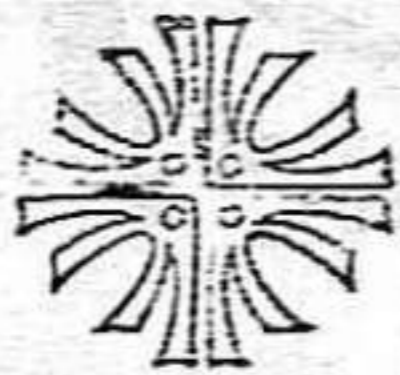
Se solicitará la inclusión de estas Obligaciones en la Cotización Oficial de la Bolsa de Barcelona

— Los aficionados a la lectura —
deben fijarse constantemente en los escaparates de la

Tipografía Mahonesa

donde hallarán siempre novedades en libros y revistas de todas clases

Único Depósito de calzados en Mahón
 PLAZA DEL PRÍNCIPE N.º 14
 Frente la Iglesia del Carmen
PRECIOS REDUCIDOS
 Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
 Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.
 Calzado de Reglamente para señoras y la Maris desde 12 pesetas el par.
 Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.



El domingo día 6 de Mayo 1923 se estrenará en el

TRIANON

la grandiosa visión histórica

MARIA ANTONIETA

que alcanzará un éxito imponderable por su asunto y por el acierto y riqueza con que ha sido llevada a la pantalla.

Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencedores en Mayo próximo, de las Deudas Amortizables 5 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro. 20 m

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

La Confederación Nacional del Trabajo de España y la Federación Obrera de Menorca

Actos de propaganda

La noche del 1º de Mayo en Alayor

Convocado el pueblo alayorense por la Sociedad «La Buena Semilla» se congregó en el local del Casino Democrático Republicano en forma tal que difícilmente hubiera sido posible colocar alguien más en el salón.

Presidió el acto el Presidente de la Sociedad de obreros zapateros y similares de aquel pueblo, quien después de saludar a los delegados de la Confederación con la palabra de Paul. Este hace historia del por qué se deja de trabajar en el 1º de Mayo y recuerda los actos criminosos cometidos por la burguesía de Chicago hace treinta y siete años.

Miguel Mascoró empieza diciendo que nos vemos otra vez reunidos para tratar de cuestiones obreras, las que tienen dos caracteres, el moral y el material, y que si bien debemos en las organizaciones ocuparnos de obtener mejoras materiales no hemos de olvidar ni un solo momento que capacitando al pueblo trabajador y preparándolo para la transformación social que se aproxima se tendrá garantía de éxito.

Hace uso de la palabra Antonio Amador, manifestando qué grandes sentimientos le unen a Menorca, en cuyo castillo de la Mo'a estuvo largo tiempo encerrado y en donde recibieron, tanto él como los otros compañeros de cautiverio, innumerables pruebas de solidaridad de todos los hombres de espíritu liberal de Menorca.

Dedica un recuerdo al malogrado Salvador Seguí y dice que la burguesía catalana al matar al hombre quiso al mismo tiempo matar las ideas y que la finalidad del terrorismo que está ensangrentando las calles de Barcelona no es otra que el desarticulamiento de las organizaciones obreras por medio de la desaparición de sus mejores y activos componentes.

Habla luego Emilio Mirá manifestando que es necesario saber que el terrorismo en Cataluña es obra de la clase capitalista, la que cree que de esta manera podrá contener el movimiento sindical siempre ascendente.

Afirma que una clase que recurre a la violencia para sostenerse no tiene razón de existir y que únicamente los obreros deben confiar, para imponer la justicia y la paz universal, en la revolución.

Dice que no concibe la diferencia que se ha hecho siempre entre los intelectuales y los trabajadores manuales, ya que no es posible la existencia de los unos sin la de los otros.

Por fin hace uso de la palabra Sebastián Clara saludando en primer término al pueblo de Alayor.

Explica la conveniencia de que los hombres de la Confederación vayan de pueblo en pueblo por toda España para demostrar y hacer sentir la necesidad de una transformación social que nos haga gozar de una vida más vivida y en donde el trabajo esté bien distribuido.

Una sociedad que para sostenerse, dice, que recurre a la guerra y al crimen y en el seno de la cual mientras el que trabaja carece de lo más elemental para vivir y el que no dá ningún producto a la sociedad vive en lujosas ferreas, es necesario destruirla, transformarla en otra más justa y viable, reconstruida a base del comunismo libertario y en donde se de al trabajo el valor que indiscutiblemente tiene.

Todos los oradores estuvieron muy acertados y el pueblo de Alayor salió del acto dispuesto a laborar para que la finalidad ideológica de la Confederación Nacional sea un hecho en el más breve plazo posible.

APRENDICES.—Se necesitan en el taller de P. Taltavull Metta.—Calle Santa Eulalia, número 2.

JABON

TIPO LAGARTO Y PINTAS AZUL, ORUJO MARSELLA Y BLANDOS. ENSEÑO FABRICACION: ESCRIBIR: TIROLESES, 7 051, BARCELONA.

Aviso a los cargadores

De Barcelona para esta saldrá en la próxima semana el pailebot a motor

APOLONIA

Admitiendo carga general

Lo despachan en Barcelona la SEÑORA MOLL, VIUDA DE COROMINAS, Plata, 4, y en Mahón los señores PONS MARTI E HIJOS, Rampa de la Abundancia, 27.

Cine España

Sábado, día 5 Abril de 1923.—A las 9 de la noche.—Con JAZ BAND.

El éxito más colosal de la temporada

ESTRENO de los capítulos 7º y 8º de la genial novela de M. Jules May

EL MARTIRIO DE UNA MUJER

titulados LAS CENIZAS DE LA DICHA Y CLARA Y LUISA, de sumo interés, en los que la acción dramática altamente emotiva se desarrolla magistralmente triunfando una vez más el arte francés.

Completarán el programa otras interesantes películas, entre ellas REVUE PATRIE y otra de gran fuerza cómica.

Domingo. A las 6 y a las 9 el mismo grandioso programa.

Semana próxima Grandiosa reprise de la monumental película EL JUSTICIERO y proyección de una información cinematográfica del GRAN CAMPEONATO DE FOOT-BALL.

CASINO DEL CONSEY

Sábado día 5 de Mayo de 1923.—A las 9 y cuarto.

Domingo.—A las 6 y cuarto y a las 9 y cuarto.

EXITO COLOSAL DE LAS TRES JOYAS

Viaje del Príncipe de Gales a la India

Segunda jornada, 2 partes.

El jockey desaparecido

Preciosa cinta de lujo de la Gallo Film de París, interpretada por la bellísima Louise Colliery, protagonista de LOS DOS BESOS. En esta cinta pueden admirarse unas grandes carreras de caballos.

Completará el programa el más formidable exitazo de risa en dos partes

Tomasín entre bastidores

PALMA DE MALLORCA

ISLAS BALEARES

GRAN HOTEL & SUCURSAL VILLA VICTORIA

ÚNICO HOTEL EN PALMA CONSTRUIDO EXPRESO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS

100 HABITACIONES :: 150 CAMAS :: 20 CON CUARTOS DE BAÑOS
 AGUA CORRIENTE CALIENTE Y FRÍA :: CALEFACCIÓN CENTRAL
 ASCENSOR ELÉCTRICO GRAN HALL SALONES DE LECTURA BILLARD

ORQUESTA TODOS LOS DIAS
 Pensión completa a partir 11'50 pts - Habitaciones desde 3'50 pts.

Pensión comprende habitación, desayuno, almuerzo y comida
 Auto Garage adjunto al Hotel, se alquilan autos de 2, 4 y 6 asientos.
 Carruajes abiertos y cerrados

LARDINA

MANTECA DE COCO PURA Y NEUTRA

NOMBRE REGISTRADO

PROCEDIMIENTOS DE FABRICACION PATENTADOS

La mejor y más económica de las mantecas para cocina y pastelería. Es tan fina y digerible como la manteca de vaca, siendo su precio inferior al de la manteca de cerdo.

Venta en barriles, cajas de 50 kg. y latas de 1 kg.

REPRESENTANTES

Se estudiarán las solicitudes de los que sean expertos y puedan probar que están bien introducidos en pastelerías, fábricas de galletas y bizcochos, establecimientos de comestibles, etc., para todas aquellas capitales de provincia y poblaciones importantes en que no estamos representados.

UNICOS FABRICANTES: Riera y Ruiz, S. en C.

Calle Pallars, 210.—BARCELONA

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE PR MAVERA 1923

GRAN COMPANIA CÓMICO DRAMÁTICA

PRIMER ACTOR

JULIAN DE LA CANTERA

PRIMERA ACTRIZ

TERESA FARVARO

Domingo 6 de Mayo de 1923.—A las 5 y media.

La grandiosa comedia en 5 actos que obtuvo un clamoroso éxito en la noche de su estreno, titulada

El multimillonario

Obra escrita expresamente para el primer actor señor Cantera.

NOCHE.—A las 9 y cuarto.

Éxito verdad, éxito formidable de la grandiosa obra en 5 actos de don José M.º de Acevedo

LO DICE LA COPLA

Canto de jota, rondalla de guitarras y bandurrias.

DEFUNCIONES

Relación de las ocurridas durante la segunda quincena del mes de Abril último:
 Día 20 — Juan Pons Fábregues, Plaza Augusto Mirand, 6.
 Día 25 — Josefa Melis Sastre, la fania, 116.
 Día 26 — Antonio Obrador Escandell, Angel, 11.
 Día 28 — Victoria Menje Hernández, Santa Eulalia, 58.
 Día 29 — Catalina Vilaionga Pons, Cardosa y Orfila, 20.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 Mayo

Americanas 4 p. % A.	89'50
Id. » B.	89'50
Id. 5 p. % A. 1920	96'60
Id. » B.	96'60
Id. » A. 1917	96'50
Id. » B.	96'50
Interior 4 p. % A.	71'80
Id. » B.	71'90
Exterior » A.	87'40
Id. » B.	87'50
Obi. Norte Prioridad Barcelona	66'
d. Barcelonesa Electricidad 5º 1915	83'75
d. Cáceres Variable.	54'75
d. Transatlánticas 4 p. %	86'
d. » 6 p. %	160'
d. Andaluces 2.º serie Ejo	55'75
Francos cheque París	45'96
Libras Id. Londres	50'45
Marcos Id. Berlín	62
Córenas Id. Viena	651
Liras Id. Roma	52'25
Dollars Id. Nueva York	6'57
Francos Id. Zurich	118'50

BOLSA DE MADRID

4 de Mayo de 1923

Obligaciones Tesoro 3 p. % A.	101'75
Id. Id. Id. B.	161'48
Cédulas B. Hipotecario España 4 p. %	89'
Id. Id. 5 p. %	166'70
d. Id. Id. 6 p. %	110'25

Noticias marítimas

Movimiento de buques
 Precedente de Sóller llegó ayer tarde a última hora el leud «San Jesús» con cargamento de naranjas y algarrobas.
 Dicho velero salió de este puerto el domingo día 29.
 —Después de aprovisionarse de víveres se hizo a la mar el yate inglés «Cutty Sark».
 Permaneció en estas aguas dos horas.
 —Mañana llegará de Barcelona, Alcudia y Ciudadela el vapor correo «Mahón».

Esta mañana a la hora de costumbre ha fondeado el vapor correo «Jorge Juan», procedente de Valencia y Palma con el pasaje y carga.
 Capitán don Mateo Seguí
 Este buque saldrá esta tarde a las cinco para Barcelona.
 —Para Palma saldrá esta noche a las ocho y media el vapor «Jaime II».

Niebla
 Esta madrugada reinaba espesísima niebla habiendo retrasado la llegada el vapor correo que venía de Palma.
 Sobre las ocho empezaba a despejarse el firmamento y poco a poco se ha deshecho el denso velo que le cubría.

V. BLASCO IBÁÑEZ

Los cuatro jinetes del Apocalipsis

(Novela)
 Precio: Cinco pesetas.
 Véndase, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Crónica local y general

Propaganda societaria

En el Teatro Principal, lleno por completo, dióse anoche el anunciado milia de propaganda societaria.

Sin perjuicio de dar del mismo una sucinta reseña tan pronto nos lo permita el obligado turno de salida del original en cartera, adelantaremos hoy la noticia de que hicieron uso de la palabra el Presidente de la Federación Obrera de Menorca Manuel Sánchez y los oradores propagandistas Emilio Mira, Sebastián Clara y Antonio Amador. Todos fueron en extremo aplaudidos.

En la concurrencia, que llenó por completo el coliseo, había nutrida representación del bello sexo.

Esta noche, a las nueve, en el salón Trianon y organizado por la Federación Obrera, dará una conferencia sobre «Pedagogía racionalista» Sebastián Clara.

Dado lo interesante del asunto a tratar, es seguro estará el acto concurrido.

Mañana Emilio Mira dará otra conferencia en Ciudadela y la Federación preparará el último acto, de esta campaña, para el lunes por la noche en el pueblo de San Luis.

Los conciertos públicos

Mañana la brillante música del Regimiento Infantería de Mahón amenizará el paseo de Isabel II. Hasta después del Concurso Hípico no se reanudarán estos conciertos públicos en virtud de orden del excelentísimo señor General Gobernador Militar.

Así nos lo participa en atenta tarjeta el competente Músico Mayor don Federico Delgado Rey.

— COK —

El combustible más económico
FABRICA DE GAS

Mañana en el Principal

En función de noche se estrenará mañana en el primer coliseo la magnífica producción «Lo que dice la copla», obra en tres actos, original del renombrado autor José M. de Acevedo. Realizan esta obra el casto de la jota y una rondalla de guitarras y bandurrias.

Per la tarde también mañana volverá al escenario la preciosísima comedia «El Multimillonario», que alcanzó un éxito resonante.

En esta obra raya a gran altura como artista inspirado el primer actor Julián Captera, quien caracteriza admirablemente a un millonario ya de edad que no tiene metalizado el corazón, sino muy sensible al amor y al idealismo.

Los chiquillos traviesos

Los jardines de plazas y paseos son convenientemente preparados para que durante esta primavera y verano florezcan, recreen nuestra vista y embalsamen el ambiente.

Pero es el caso que algunos chiquillos de suyo traviesos, inconscientes del mal que hacen, saltan y corren por encima de las plantas.

De ahí que con buen acuerdo la guardia municipal vigile para evitar tales demasías y ameneste a los revoltosos, como el rapazuelo que ayer fué advertido en la plaza de Colón por un municipal.

Los padres de los revoltosos deben tener en cuenta que son los responsables pecuniariamente de los delitos que aquellos causen y que también tendrán que abonar las multas que se les impongan.

— COK —

De hulla inglesa de superior calidad
FABRICA DE GAS

Un buen ejemplar

En el matadero público fué ayer sacrificado un hermoso ternero que pesaba la friolera de 462 kilos.

Tan recomendable ejemplar criado en el predio Binlencolla causó la admiración de numerosos visitantes que por verlo fueron al expresado establecimiento de matanza.

«Maria Antonieta»

Por no haber llegado oportunamente la película *Maria Antonieta*, que debía ser estrenada en el Trianon el jueves último como uno de sus mejores Programas Super-Extraordinarios, se anuncia su estreno para mañana, domingo, en la sesión de la tarde, y se dará también en la sesión de la noche.

Esta vez puede decirse, como nunca quizás, que el estreno se espera con gran expectación y que constituirá uno de los acontecimientos más salientes del presente año en esta ciudad, por las muchas circunstancias favorables que concurren en esta película.

De aquel período revolucionario que cambió la faz de Europa, destaca sobre todas, como la más interesante figura histórica, la personalidad de *Maria Antonieta*, la Reina que el Destino llevó a sentarse en el trono de Francia para que su corona rodase, con su cabeza, sobre las tablas del patíbulo.

Nadie mejor que Diana KARENNE, la actriz tan apreciada de nuestro público que hace tiempo no había tenido ocasión de admirar su trabajo, podía encarnar con más justeza la figura de la desgraciada Reina. En el desempeño de su papel, la notable actriz se ha superado a sí misma, y lo hace con tanto arte y sentimiento que domina el ánimo del espectador, conmoviéndole intensamente.

Los más salientes personajes de la Revolución Francesa: Robespierre, Danton, Marat, Mirabeau, etc., son interpretados por los mejores actores de la escena alemana con tanta justeza y verdad histórica, que parecen revivirse los interesantes pasajes de aquella época memorable.

Las deslumbradoras fiestas palaciegas; los solemnes actos de las Asambleas; las escenas de heroísmo y de sangre desfilan ante los ojos del espectador que ve reproducirse con realidad aquel célebre período histórico.

En suma, la cinta *Maria Antonieta* es una obra formidable que ha de dar honra y provecho al salón de la calle de San Eneas, que tan magníficas visiones de arte nos ha presentado esta temporada.

Las dos sesiones de mañana serán amenizadas por el SEXTETO y JAZ BAND.

— COK —

PIDALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

De viaje

Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el vapor «Jorge Juan» 25 pasajeros, entre ellos el sobrestante de Obras Públicas nuestro paisano y amigo particular don Pedro García. Sean todos bien venidos.

Elección de compromisarios

Hoy a las diez se ha celebrado en las Casas Consistoriales de los pueblos de la provincia la reunión de concejales y contribuyentes para elegir los Compromisarios para la elección de senadores por Baleares.

Esta la harán en Palma el día 15 del actual los compromisarios de toda la provincia.

Saludo

A bordo del vapor correo ha venido esta mañana de Palma el Ingeniero Jefe Subalterno del ramo de Obras Públicas don Antonio Sasire Lapuente.

Le transmitimos afectuoso saludo de bienvenida.

Inscripción civil

Libre de tutelas confesionales y de yugos sectaristas fué ayer anotado en el registro de nacimientos el nombre de Anita Gil Orfila.

La recién nacida es hija de nuestros amigos don José y doña Magdalena a quienes felicitamos.

Desearíamos que Anita alcance toda suerte de dichas en compañía de sus padres.

Aspectos interesantes

Puntos de vista interesantísimos se ofrecerán a la contemplación del espectador que asiste a la proyección del tomo quinto de la novela «La hija de la ajusticiada». Esta parte lleva por título «El genio de la guerra en Wagram» y se estrenará esta tarde en el Salón Victoria.

La conspiración en que están comprometidos el general Malet, su hija adoptiva Laura, el enamorado de esta Ferand, la intervención del traviés Fouché, la figura de Napoleón, la de su esposa Josefina, el divorcio que se vislumbra, son temas muy sugestivos del film.

Lo evalera además notablemente la batalla de Wagram, la más sangrienta de las guerras napoleónicas, acción de armas en que fulminó el genio del gran caudillo y que estuvo en peligro de perderse por causa de un incompensable retraso del mariscal Bernadotta.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 4 a las 22 50 y 5 a las 2-10
LA POLITICA

Después de las elecciones

Disturbios

Barcelona.—En Granollers se han producido disturbios callejeros de carácter electoral.

La revuelta tenía el carácter de protesta organizada por los regionalistas contra el liberal Terres a quien acusan de haber quitado el acta al señor Recent, corregidorario de los pretos tantes.

Añagazas de los conservadores
En Orense han llegado al maximum las lupinadas de los conservadores. A fuerza de enredos y trampas han hecho aparecer como triunfantes cinco de los suyos.

El Gobierno espera que las Cortes sniarán las elecciones de Cangas.

En favor de Iglesias

Vigo.—Se ha realizado una gran manifestación popular en favor del candidato republicano don Emiliano Iglesias.

Los manifestantes apedrearon las casas de los amigos del señor Vicente.

En la calle Real chocaron dos bandos de manifestantes, sonaron tiros, dió cargos la guardia civil y se practicaron detenciones.

Han sido tajadas las viñas de los adictos al señor Vincentil.

Chimografía

No se ha confirmado la noticia de que el Ministro de la Guerra haya amenazado de nuevo con dimitir por estar molesto a causa de las lupinadas electorales cometidas en Jaén por los romanonistas.

Parece que después de algunas conferencias que ha celebrado el jefe del Gobierno se aleja nuevamente el peligro de una crisis.

Se asegura que en una entrevista de prohombres políticos estos reconocieron que en la acción de los gobiernos no hay figuras de delito que permitan exigir responsabilidades por la catástrofe de Marruecos.

Badajoz.—El general Burguete se presenta candidato para senador.

TRI AN ON
Domingo día 6 de Mayo de 1923

CUA TO DE NUESTROS PROGRAMAS SUPER - EXTRAORDINARIOS
A las 6 menos cuarto de la tarde. Vermut de Moda. Con SEXTETO y JAZ-BAND. Otra sesión a las 9 y cuarto de la noche, también con SEXTETO y JAZ BAND.

ESTRENO de la grandiosa visión histórica, obra culminante de la cinematografía moderna, titulada

— Maria Antonieta —

(REINA DE FRANCIA)

Interpretada por la eminente trágica
DIANA KARENNE

que ha hecho en esta obra la mayor creación de su vida artística.

El lunes por la tarde se celebrará otra sesión reservándose a los señores abonados a las sesiones de los jueves sus respectivas localidades hasta la hora de comenzar la sesión.

Domingo, después de la sesión de cine

GRAN BAILE con JAZ - BAND

— SALON VICTORIA —

Sábado día 5 de Mayo de 1923.

A las 6 VERMUT DE MODA con SEXTETO y JAZ BAND

Otra sesión a las 9 de la noche.

Estreno del 5.º tomo de la interesantísima serie francesa de gran éxito

LA HIJA DE LA AJUSTICIADA

— Titulado —

EL GENIO DE LA GUERRA EN WAGRAM

Completarán el programa la amena cinta ACTUALIDADES GAUMONT y una cómica de gran risa.

Domingo, tarde y noche, el mismo grandioso programa.

Después de la última sesión GRANDIOSO BAILE GRATIS a los concurrentes a la misma perdiendo el derecho los que salgan del local

La cuestión social

Atentados y conflictos

Contra el terrorismo

Barcelona.—Continúa la campaña antiterrorista por medio de una serie de milicias.

El Gobernador ha prohibido una manifestación contra el terrorismo que debía organizarse en la plaza de Catalunya.

Varias noticias

Con motivo del atentado de ayer se han practicado en Badajoz cuatro detenciones.

En Huelafancha ha sido apuñalado el obrero jornalero Vicente Esteve.

Mañana.—El Sindicato Unico ha celebrado un mitin contra las detenciones arbitrarias.

Se temía que hoy se declarase el paro general.

A la policía tiran

Bilbao.—Ha sido frotizada la policía, precisamente en el momento en que practicaba algunas detenciones. Resultó herido un agente.

Crónica Nacional

Marruecos y las responsabilidades

Graves cargos

Continúa el general Bazán las diligencias en averiguación de las responsabilidades de carácter administrativo imputables a los militares.

Se dice que en méritos de las mismas aparecen graves cargos contra un jefe de mucha popularidad.

Repatriación

Dicen de Tetuán que allí se realizan preparativos que indican una próxima repatriación de tropas.

Se ignora si el regreso de estas fuerzas se hará por razón de quintas o por unidades completas.

Justicia militar

Ha llegado hasta el Consejo Supremo de Guerra el proceso que motivó la condena del Comandante de tropas regulares don Francisco Llamas.

Mañana dicho alto tribunal constituido en pleno examinará el expediente de propuesta de recompensas.

El Fiscal deniega en su informe la concesión de la laureada que se solicita para el sargento Vasallo.

Bélgica y España

Bruselas.—Los reyes de España han sido recibidos con los honores de rúbrica y con gran entusiasmo por parte de la muchedumbre, que era enorme.

Los niños de las escuelas cantaban a marcha real española.

Don Alfonso, acompañado por el Burgomaestre, depositó una corona sobre el mausoleo del soldado desconocido. El momento fué emocionante.

En un manifiesto publicado por los obreros estos reconocen que deben gratitud a don Alfonso por su obra humanitaria cuando la guerra y le piden respeto para los sindicatos.

Hoy el Rey de España ha ido a Malinas donde le ha visitado el cardenal Mercier.

De regreso ha estado en los cuarteles.

El Rey Alberto de Bélgica ha concedido al ministro de Estado señor Alba la insignia de la orden de Leopoldo.

Dos noticias

Se ha concertado un «modus vivendi» entre España y Rumania.

El conde de Romanones ha regresado a Madrid.

En Alcaufar

Casita de recreo para vender. Razzón: San Manuel, 45.

5 5 7 9 12 14

PARA VENDER.—Un motor de 1 HP, corriente continua con su instalación y contador, todo nuevo. Informes en esta imprenta.

Auto de turismo

Para tres o cuatro pasajeros
Se alquila a precios económicos
Informes: INFANTA, 88.—MAHON

— COK —

Calidad y precios, sin competencia
Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

TIPOGRAFIA MAHONESA

CLLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página

Ancho de una columna
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 3'00 pta.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 8'50
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 3 inserciones. 3'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 8'00
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción. 1'00
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción

Entrefiletes

A 0'25 pesetas la línea por inserción

Remitidos y comunicados

A 0'15 pesetas la línea por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros:
De 1 a 5 inserciones. 7'50 pta.
De 4 a 6 inserciones. 15'00
De 7 a 10 inserciones. 20'00
Más de 10 inserciones a 1'75 pta. inserción

Hasta diez centímetros:
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta catorce centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Hasta veinte centímetros:
Triplicado precio que para los seis centímetros.

Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.

Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.

OBSERVACIONES.—1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias

Ancho de tres columnas
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

De un octavo de página

Por una inserción. 10'00 pta.
Por dos inserciones. 15'00
Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento

De un cuarto de página

Por una inserción. 20'00 pta.
Por dos inserciones. 30'00
Cada nueva inserción 7'50 pta. de aumento.

De media página

Doble precio que el señalado para el cuarto de página.

De página entera

Doble precio que el señalado para la media página.

Anuncios de Teatros y Cines

Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes.

Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna. 7'50 pta.
A dos columnas. 20'00
Un octavo de página. 55'00
Un cuarto de página. 50'00
Media página. 75'00
Página entera. 100'00

LA LIBERTAD
 con extensa y brillante información
 Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA calle Nueva
 Pedido a nuestro vendedor
 El gran diario mahonés

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives—Pina es temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arravaletta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran a día Joven el comercio de José Rindavets, plaza Ca men 15 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regá de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Rindavets

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan alguna idea política ni religiosa.

¡Siempre adelante!

Colectión de anécdotas y ejemplos que encaminan voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica.—Encuadernado, 5 ptas.
Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

LA FEMME CHIC

Se ha recibido el número correspondiente a Marzo de esta preciosa revista de modas. Véndese en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LECTURAS

Gran servicio de libros. Las obras de mayor aceptación.
: Gómez Carrillo : José Francés
: Guilo da Verona : Felipe Triño
José M.ª Carretero (El Caballero Audaz)
Blasco Ibáñez : Otros autores conocidos
Véndense en la Tipografía Mahonesa calle Nueva.

LIBROS NUEVOS

Horas cortesanas

(Novela)
Por El Caballero Audaz
Precio: Cinco pesetas

UNA CUALQUIERA

(Novela)
Por El Caballero Audaz
Precio: Cinco pesetas



FORD EL AUTOMOVIL UNIVERSAL

PRECIOS FRANCO PALMA DE MALLORCA

	Pesetas
Turismo sin arranque, 5 pasajeros	3.875
Turismo con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	4.210
Sedán con arranque y ruedas desmontables, 5 pasajeros	6.475
Volviurette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	3.755
Volviurette con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	4.070
Coupe con arranque y ruedas desmontables, 2 pasajeros	5.640
Chassis sin arranque	2.945
Chassis con arranque	5.520
Chassis, camión con ruedas desmontables, neumáticos o macizos	
detrás	3.750
Chassis, camión con arranque y ruedas desmontables	4.030
Tractor	4.560
Omnibus, 12 asientos	6.700

TINTAS VOGUE

Stephens, Pelikan, Waterman, Wighy, Bética, Rosau
Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

Preciosa revista para señoras
Se ha recibido la edición francesa en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».